

le petit écho

Du Centre-Ville

Bulletin commerçant de la ville de Dour - [Trimestriel] N° 13 - Février 2014 - N° d'agrément : P911530

DOUR

EDITORIAL

Chères lectrices, chers lecteurs,

Vous étiez fort nombreux à solliciter les commerçants participants à notre action Champagne à Dour à l'occasion des Fêtes de fin d'année, et nous vous en remercions. Gageons que toutes les bouteilles remportées vous ont offert de merveilleux moments partagés en famille ou avec des amis. L'année à peine entamée, vient déjà le temps de célébrer le 14 février, la Saint Valentin, le seul jour de l'année qui ne soit dédié qu'à l'Amour. Oublier ses préoccupations quotidiennes pour ne se concentrer que sur ce qui constitue le sel de la vie, n'est-ce pas tentant ?

La Saint-Valentin est une fête très ancienne, dont la plupart des traditions se sont perdues. Mais il subsiste encore aujourd'hui les échanges rituels de cartes, ornées de cœurs et de Cupidon ainsi que le don de fleurs ou de chocolats ou simplement une petite attention. Elle est considérée comme la fête des couples déjà formés autant que la fête de ceux qui veulent se déclarer !

Les commerces de Dour seront de la Fête, eux aussi, en vous proposant à cette occasion un concours de la plus belle vitrine de Saint-Valentin. Rendez-vous en pages intérieures, pour connaître la manière de voter pour le commerce qui vous aura le plus séduit...

Alain Miraux - Président



CONCOURS DE VITRINES POUR LA SAINT VALENTIN

Du 1^{er} au 14 février inclus, vous êtes invités à élire votre vitrine préférée, décorée sur le thème de la Saint-Valentin.

Retrouvez les photos des vitrines sur le site de Dour Centre-Ville sur notre site www.dourcentreville.be ou via notre page [facebook](#). Vous pouvez également voter grâce au coupon-réponse et le déposer dans la boîte aux lettres de notre bureau.

VOTEZ pour votre vitrine préférée ! L'enseigne qui obtient le plus de vote le 14 février à 18 heures remportera un encart publicitaire en première page du journal l'Animation !

Indiquez le nom du commerce pour lequel vous souhaitez voter.



Déposez votre vote dans notre boîte aux lettres



Dour Centre-ville A.S.B.L.
97 rue Grande - 7370 DOUR.



POUR LA SAINT VALENTIN

DOUR

DÉCORE SES

VITRINES





La Wallonie est plurielle. Belle et attirante dans sa diversité. Des vestiges de son passé industriel aux verts bocages de ses provinces, de cités en villages, elle interpelle aussi le visiteur via ses habitants et leur indéfectible chaleur de vivre.

Avec l'opération « Wallonie Week-ends Bienvenue », chaque année, la Région Wallonne sélectionne 30 communes, qui, au travers de 6 week-ends, bénéficient de l'attention privilégiée des médias.

Wallonie Week-Ends Bienvenue

Cette année, Dour a été choisie afin de donner l'occasion à ses citoyens d'exprimer ce sentiment légitime de fierté. Ces 26 et 27 avril 2014, la commune sera placée sous les feux de l'actualité. Journalistes, voisins, touristes d'un jour, belges et étrangers seront invités à la visiter. A chacun, dès lors, de faire visiter les plus beaux atours de « sa » commune. Ses trésors cachés, ses portes dérobées, ses chemins de traverses. A lui de prendre par la main le visiteur pour un moment privilégié avec nos richesses.



www.walloniebienvenue.be

DEVENIR AMBASSADEUR DE MA COMMUNE ?

Si vous êtes prêts à ouvrir GRATUITEMENT, l'espace d'un week-end, les portes de votre association, de votre club, de votre maison, de votre atelier, de votre entreprise, ou vous êtes collectionneurs, artistes, passionné, passionnants... **Nous avons besoin de vous !** Comment faire ? Faites-vous connaître au plus tôt auprès du comité organisateur de Dour (Dour centre-ville A.S.B.L.), nous vous enverrons le dossier de candidature complet au plus vite.



Nom et prénom :

Tél. : Courriel :

Adresse : N° : Boite :

CP : Localité :

Quel type d'ambassadeur êtes-vous précisément ?

- ☐ Initiateur d'activités
- ☐ Entreprise
- ☐ Service public
- ☐ Association
- ☐ Artiste
- ☐ Particulier
- ☐ Autre...



INTERESSÉ ? Rendez-nous visite, contactez-nous par téléphone, courriel, ou renvoyez-nous ce petit bulletin à l'adresse suivante :

Dour Centre-Ville A.S.B.L.
97 rue Grande - 7370 DOUR

Nous vous recontacterons rapidement !

Activité proposée :

.....

.....

.....

Votre animation aura lieu le samedi et le dimanche de 10h à 18h ☐ OUI ☐ NON

style Coiffure

Tana

Hommes - Femmes

10.00 €

Du Lundi au Jeudi

Shampooing
Brushing

Mousse
offerte !

Coupe
Homme
Séchage + Gel
10.00 €

Shampooing
Coupe - Brushing
25.00 €

18.00 €
Prix étudiants



AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 18h00

Tél. +32(0)65.65.38.49 - GSM +32(0)477.94.80.57

82 Rue Pairois - 7370 Dour fermé le mardi

3.00 € de réduction sur présentation de ce bon.

(à valoir sur tous les services sauf Brushing).

Valable le week-end de la Saint-Valentin *

* Vendredi 14 et samedi 15 février 2014

style
Tana

"Le P'tit creux"

Grand Place - 7370 DOUR

Tél. : +32(0)476.216.725

Ouvert tous les jours (sauf le mardi).

OUVERT

De 11H30 à 13H30

et de

18H00 à 22H00



- PETAUDIERE -

85 rue Grande - 7370 DOUR

Tél. : +32(0)65.65.61.09

GSM : +32(0)477.82.49.99

Horaires

Du lundi au samedi

De 9h30 à 12h00 et de 14h00 à 18h00

Fermé le mardi





La Table
d'Auguste

- » Brasserie «
- » Restaurant «
- » Salle de banquet «
- » Hôtel «

Ouvert tous les jours
sauf le mardi

Réservations au
+32(0)65.666.812
Contactez-nous

rue Général Leman, 23
7370 - Dour

- Menu de la Saint-Valentin -

La coupe de champagne et prémices de Cupidon

La salade des amoureux de Peynet
(bonbons de foie gras au pain d'épice, jambon Ibérico Belotta et
fraises, cannelloni de saumon fumé à la crème de homard.)

« Interlude »
sorbet à l'absinthe.

Le cœur de filet pur de veau cuit en basse température,
ronde du jardin d'Eden, Belemnite de Fontenay en brochette, échalote
douce et thym frais.

« Le petit plaisir des amoureux »
Fondant au chocolat « Ghana » et fève de tonka, bavaise mandarine
, gingembre, meringue et glace aux griottes.

Café ou thé et mignardises.

Prix du menu - 60 € (hors boissons)

Ambiance musicale de circonstance, possibilité de danser.
Lors de la soirée, le numéro d'une table sera tiré au sort
et se verra offrir le repas ! - (hors boissons)

Précieuses
Peluches

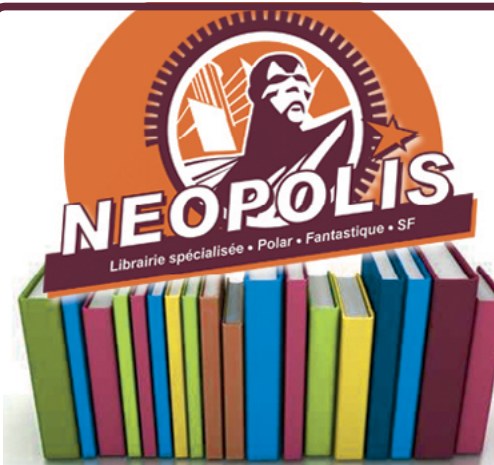
Salon de toilettage
Prêt à porter canin - Accessoires



WWW.PRECIEUSES-PELUCHES.COM

8 Rue du Général Leman - 7370 DOUR

Tél. +32(0)65.62.34.24



Neopolis - Bookshop
Votre spécialiste en livres & BD

67a rue Grande à Dour (à côté de La Poste)

TEL: +32(0)65661500
neopolis-ls@skynet.be www.neopolisdour.be
Ouvert tous les jours de 09h30 à 18h00
- Fermé le jeudi -

A. Miraux
BIJOUTERIE
HORLOGERIE

72 RUE GRANDE 7370 - DOUR

+32(0)65.65.06.60 - info@miraux.be



WWW.MIRAUX.BE

De 9H00 à 12H30 et de 13H30 à 18H30 - Fermé le mardi



www.facebook.com/californiadinerdour



24 rue Grande - 7370 Dour
+32(0)65.65.17.59

Lundi : de 18h00 à 22h00
Mercredi & Jeudi : 12h00 à 14h00 & 18h00 à 22h00
Vendredi & Samedi : 12h00 à 14h00 & 18h00 à 23h00
Dimanche : 18h00 à 22h00

philip
fleurs

Rue Grande, 23
7370 DOUR
Tél. 065 / 65 40 76

Du mardi au samedi
de 8H30 à 18H30

Dimanche
de 9H00 à 12H30

- Fermé le Lundi -



Création & Impression

FLYERS | AFFICHES | DEPLIANTS | AUTOCOLLANTS | BROCHURES
EN-TÊTES DE LETTRE | ENVELOPPES | FEUILLETS AUTOCOPIANTS | BLOCS NOTES
PANNEAUX PUBLICITAIRES | BÂCHES | VINYLES IMPRIMÉS | IMPRESSION TEXTILE
CARTES DE VISITE | CARTES DE FIDELITE | FAIRE-PART
BICS | BRIQUETS | MONTRES | STOP TROTTOIR | DISPLAY | DRAPEAUX | SITES WEB...

Commandez en ligne
www.mrcartesdevisite.be

Livraison partout en Belgique et en France.

www.mrcv.be | ldk@mrcv.be | 0484/27.21.20

1 Place Verte - DOUR 7370.

Mr
Cartes de visite
www.mrcartesdevisite.be

1 PLACE VERTE - 7370 DOUR

Offre non cumulable, valable uniquement à l'agence de Dour.

10€
DE RÉDUCTION
POUR TOUTE COMMANDE
DE MINIMUM 50€
Sur présentation de ce bon



Nouveaux Commerces - Nou

PAGE - 12



Une nouvelle agence de Voyage à Dour !
« **Amoudys Travel** » organise vos voyages toutes destinations. Spécialiste de la Crète, **Amoudys Travel** vous propose plusieurs formules afin de répondre au mieux à vos envies ! N'hésitez plus, et contactez l'agence pour plus de renseignements.

7 Grand Place (derrière l'Eglise) - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)65.65.08.80

Courriel : amoudystravel@skynet.be
WWW.FACEBOOK.COM/AMOUDYSTRAVEL



Nouveau gérant pour « **Le p'tit creux** » !
Venez retrouver et redécouvrir les frites fraîches. Ouvert tous les midis et soirs sauf le mardi !

Grand Place (église) - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)476.216.725

Ouvert tous les jours sauf le mardi (fermé)
de 11H30 à 13H30 et de 18H00 à 22H00



Spécialisé en alimentation diététique et biologique « **Bio Nature** » vous propose de découvrir une gamme de produits vous permettant de vous aider à vous soigner et prendre soin de votre équilibre naturellement. Tous les produits proviennent exclusivement d'agriculture Biologique. Lors de votre premier achat, une carte de fidélité vous sera proposée !

25 Rue du Général Leman - 7370 Dour
Tél. : +32(0)65.95.27.08 - GSM : +32(0)496.21.10.94
WWW.BIONATURE.BE

Les ASSISES du COMMERCE

Le 5 février prochain se tiendront les premières Assises du Commerce et de l'Artisanat en collaboration avec l'A.C.A.D. (Association des Commerçants et Artisans Dourois) et l'échevinat du Commerce. Cette manifestation sera rehaussée de la présence du bourgmestre, Monsieur Carlo Di Antonio.

L'objectif principal de cette assemblée générale est de partager les projets en cours et informations concernant la vie économique de Dour. Nous aurons également l'occasion d'écouter et d'entendre vos idées et vos suggestions pour pérenniser et développer l'activité commerciale et économique dans les 5 villages de notre entité douroise.

Nous donnons donc rendez-vous aux commerçants, artisans, entrepreneurs et professions libérales à la Ferme des Templiers 169 rue Ropaix à 7370 Dour dès 19h30.

Attention, les places sont limitées. Inscription obligatoire. Renseignements : +32(0)65.43.17.07

PAGE - 13

« TEXTRA » 50^{ème} anniversaire !

Dès notre entrée dans le magasin, nous sommes accueillis par une dame pleine d'attentions, de gentillesse, d'humour. Elle serait prête à se plier en quatre pour faire plaisir ! Voilà ce que l'on peut retenir de Marcella, cette commerçante au cœur d'Or...

Quand avez-vous commencé votre activité à Dour ?

« J'ai débuté mon activité le 29 février 1964. » (voir carton d'invitation ci-contre).

Avez-vous toujours été située au même endroit ?

« Oui bien sûr, j'avais choisi l'endroit bien avant car le tram s'arrêtait juste devant le bâtiment Ce qui amenait beaucoup de clients. »

Comment vous est venue la passion du commerce ?

« Je suis fille de maraîcher, je me destinais à une carrière d'infirmière mais dès l'âge de



12 ans, j'accompagnais mon père sur les marchés à travers la wallonie. J'ai toujours continué ce métier car j'aime me mettre au service des clients. »

En 50 ans, qu'est-ce qui a le plus changé dans votre commerce ?

« Au fil des années, j'ai ajouté des articles prêt-à-porter hommes, femmes et enfants. De plus, j'ai acheté le bâtiment

voisin au commerce pour agrandir celui-ci. »

Quelles sont les qualités à avoir pour durer 50 ans dans le métier ?

« Simplement beaucoup de courage, de persévérance, d'envie et surtout le plus important, toujours être à l'écoute des clients. »

Dour centre-ville A.S.B.L.

Les Stewards sur le terrain... TRAVERSÉE DES ENFANTS - ÉCOLE ST-VICTOR

Depuis le 6 janvier 2014, l'équipe de stewards urbains encadre et sécurise la traversée des enfants de l'école St-Victor, avenue Foch.

Concrètement, nous invitons les parents accompagnés de leurs enfants, à faire preuve de prudence lors de la sortie de l'école, en les aidant à traverser la chaussée sur les passages pour piétons. Les stewards sont visibles de chaque côté de la rue et possèdent le matériel adéquat à la signalisation routière.

Ils seront présent les lundis matin de 8h à 8h45, les mardis, jeudis et vendredis de 15h à 15h30 et le mercredi de 11h50 à 12h15. N'hésitez donc pas à faire appel à eux !



La journée pour ENTREPRENDRE 2014

« Devenir indépendant » est un sujet qui vous intéresse, ou qui pourrait intéresser un membre de votre famille, un ami, une connaissance ?

La désormais traditionnelle « Journée pour entreprendre », organisées pour la 7ème année consécutive par Dour Centre-Ville asbl, se déroulera au Centre Culturel Arthur Capouillez. Nous invitons les porteurs de projets, et futurs indépendants à nous rejoindre 18 mars 2014 dès 10h.

Au programme, diverses présentations : les couveuses d'entreprises, les possibilités de financement, l'intervention de la caution mutuelle des entreprises et du fonds de participation, les guichets d'entreprises et le secrétariat social.

Pour plus de précisions sur l'événement, n'hésitez pas à nous contacter au +32(0)65.43.17.07



Vidéo

ET

Site



« L'île aux enfants » accueille vos enfants de 0 à 3 ans !

Depuis le lundi 5 janvier 2014, Amélie et Françoise ont ouvert la porte de leur maison afin d'accueillir vos enfants de 0 à 3 ans ! Toutes ces conventions et agréées par l'O.N.E. et dépendantes du service de l'A.S.B.L. « ALIS » (Mons) Nos particularités : Une maison entièrement dédiée et aménagée pour l'accueil des enfants. Nous acc...

Coup de froid sur les voleurs ! - Sécurité et

Dernières actualités

« L'île aux enfants » accueille vos enfants de 0 à 3 ans ! - Jan. 9, 2014

Coup de froid sur les voleurs ! - Sécurité et prévention - Jan. 3, 2014

C'est vendu près de chez vous ! - Les salons ER « (Cathares) - Dec. 16, 2013

C'est vendu près de chez vous ! - La table d'orientation - Dec. 16, 2013

Depuis août 2012, Dour Centre-Ville diffuse des publi-reportages intitulés « C'est vendu près de chez vous ! », tournés auprès de commerçants/entrepreneurs dourais. Conçus à l'origine pour permettre une meilleure visibilité des commerces de notre entité sur internet, ils deviennent au fil des mois une source de renseignements incontournable du tissu économique de Dour, grâce à un support audio-visuel de qualité.

C'est Vendu PRÈS DE CHEZ VOUS!

Vous pouvez retrouver tous nos reportages sur notre site internet :

WWW.DOURCENTREVILLE.BE

N'hésitez pas à également vous inscrire sur notre page Facebook afin de recevoir ces informations dans votre fil d'actualités.

Les reportages sont également disponibles sur notre chaîne YouTube :

WWW.YOUTUBE.COM/DOURCENTREVILLEASBL

Vous êtes commerçants et ceci vous intéresse ? N'hésitez pas à prendre contact avec nous au +32(0)65.43.17.07 ou directement sur info@dourcentreville.be

Qui sommes-nous ?



EDITEUR RESPONSABLE

DOUR CENTRE-VILLE A.S.B.L.

97 RUE GRANDE - 7370 DOUR

TÉL : +32(0)65.43.17.07

FAX : +32(0)65.77.99.08

WWW.DOURCENTREVILLE.BE

INFO@DOURCENTREVILLE.BE

Créée en 1998 à l'initiative de la Région Wallonne, de la Commune de Dour et de l'Association des Commerçants et Artisans Dourais ACAD, Dour Centre-Ville asbl a pour mission de dynamiser et d'accroître l'attractivité du centre-ville de Dour. L'association a pour objet la gestion, la promotion, l'animation et le développement durable du centre-ville basé sur un partenariat actif entre les différents acteurs de la ville.



twitter

WWW.TWITTER.COM/DOURCENTREVILLE
(FOLLOW : @DOURCENTREVILLE)

facebook

WWW.FACEBOOK.COM/DOURCENTREVILLE.ASBL

YouTube

WWW.YOUTUBE.COM/DOURCENTREVILLEASBL



Fridenbergs

Immobilier - Assurances - Crédits



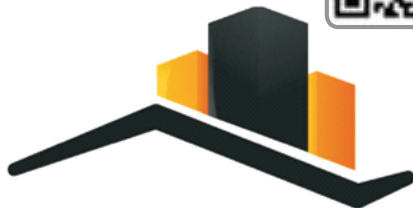
Terrain en vente



Dour

Offre à pd 65.000€

Magnifique terrain à bâtir offrant une façade de 24,30 mètres pour une contenance de 9 ARES 04 CENTIARES.



Maison en vente



Whieries

Offre à pd 170.000€

Maison ayant cons. le charme des pierres nat., carrelages en ciment, poutres et voûtes et offrant de beaux vol. ainsi qu'un sup. jardin d'agrément. Toiture 2008, 3 ch. 2 gar.

Terrain en vente



Petit Dour

Offre à pd 55.000€

Contenance 13 ares 96 ca
Largeur de la parcelle à rue 12.24 m

Maison en vente



Colfontaine

Offre à pd 210.000€

Spacieuse maison
4 chambres

Maison en vente



Tertre

PV 128.750€

Lot disponible numéro 2 et numéro 3 au prix de vente de 128.750 € pour le gros œuvre couvert fermé, terrain compris.
PV = hors frais d'acquisition.

Plus de temps à perdre ? Venez et vendez !

Place Verte 33 - 7370 Dour

Estimations : sur rendez-vous : info@fridenbergs.be 065/65.34.73

www.fridenbergs.be

MA20445526/MLR-E

**FIFA WORLD CUP
Brasil**

**Le petit écho
Du Centre-Ville**

**PROCHAIN NUMÉRO DU « PETIT ÉCHO »
JUN 2014 !**

